

**ANNEXE 2 DE LA CONVENTION PROVISOIRE :
CAHIER DES CHARGES**

CONCESSION FORESTIÈRE N° 1092

M006

TITULAIRE DE LA CONCESSION FORESTIÈRE :

Nom : Société d'Exploitation Forestière et Commerciale
Camerounaise (SEFECCAM) Sarl
Adresse : B.P 3139 Douala
Téléphone : 77 70 72 53
Fax : 33 43 25 95

SUPERFICIE DE LA CONCESSION FORESTIÈRE : 28 113,5 ha

SITUATION DE LA CONCESSION FORESTIÈRE :

Région : Sud-Ouest
Département : Manyu
Arrondissement : Mamfé : 28 113,5 ha *URRER BAYANG*
Commune : Mamfé : 28-113,5 ha

DATE LIMITE DE VALIDITÉ : 3 ans à compter de la signature de la
Convention Provisoire d'Exploitation

Le présent cahier des charges comporte des clauses générales et des clauses particulières. Les clauses générales concernent les prescriptions techniques relatives à l'exploitation forestière et les prescriptions d'aménagement que doit respecter l'exploitant. Les clauses particulières concernent les charges financières et indiquent les obligations de l'exploitant en matière de transformation des bois, de réalisation d'œuvres sociales, et celles liées au cahier de charge spécial pour les UFA situées à proximité des aires protégées ou dans un secteur de conservation bien défini.

A - CLAUSES GÉNÉRALES

Article 1^{er} : L'exploitation forestière ne doit apporter aucune entrave à l'exercice des droits d'usage des villageois.

Article 2 : le concessionnaire ne peut faire obstacle à l'exploitation des produits non spécifiés dans son titre d'exploitation.

Article 3 : le début des travaux dans une nouvelle assiette annuelle de coupe requiert l'obtention d'un certificat d'assiette de coupe. Par ailleurs, le renouvellement d'une assiette en convention provisoire n'est pas autorisé.

Article 4 : le diamètre minimum d'exploitation (DME/ADM) est fixé par essence suivant le tableau ci-après :

| Essence Nom commercial | Code | Nom vernaculaire | Nom scientifique | D.M.E. (cm) |
|--------------------------------------|------|-----------------------|---------------------------------|----------------|
| Catégorie exceptionnelle | | | | |
| Agba/Tola | 1137 | Sidong | Gossweilerodendron balsamiferum | 100 |
| Afromosia/assamela Obang/Kokrodua | 1104 | Obang | Pericopsis eleta | 90 |
| Iroko | 1116 | Abang | Chlorophora excelsa | 100 |
| Odouma | 1340 | Nom Sidong / Oduma | Gossweilerodendron joveri | 100 |
| Moabi | 1121 | Adjap | Baillonella toxisperma | 100 |
| Sapelli | 1129 | Assié | Entandrophragma cylindricum | 100 |
| Catégorie I | | | | |
| Acajou à grande folioles | 1101 | Daheli | Khaya grandifolia | 80 |
| Acajou blanc | 1102 | Mangoma | Khaya anthotheca | 80 |
| Acajou de bassam | 1103 | Ngollon | Khaya ivorensis | 80 |
| Aiélé/Abel | 1201 | Abel | Canarium schweinfurthii | 60 |
| Ayous/Obéché/Samba | 1211 | Samba/Ayous | Triplochyton scleroxylon | 80 |
| Bilinga | 1318 | Akondok | Nauclea diderrichii | 80 |
| Bossé clair | 1107 | Ebegbemva | Guarea cedrata | 80 |
| Bossé foncé | 1108 | Mbollon | Guarea thompsonii | 80 |
| Bubinga rose | 1109 | Essingang | Guibourtia tessmannii | 80 |
| Bubinga rouge | 1110 | Oveng Ossé | Guibourtia demeusei | 80 |
| Dabéma/Atui | 1214 | Atui | Piptadeniastrum africanum | 60 |
| Dibétou/Bibolo | 1111 | Bibolo | Lovoa trichilioides | 80 |
| Doussié/Bella | 1680 | Mbanga Campo | Azelia bella | 80 |
| Doussié blanc/Pachyloba | 1112 | Mbanga afum | Azelia pachyloba | 80 |
| Doussié rouge | 1113 | Mbanga | Azelia bipindensis | 80 |
| Doussié sanaga | 2102 | Mbanga Sanaga | Azelia africana | 80 |
| Kossipo | 1118 | Afom assié | Entandrophragma utile | 80 |
| Okoumé | 1125 | Okoumé | Aucoumea klaineana | 80 |
| Ovengnkol | 1126 | Ovengnkol | Guibourtia ehié | 80 |
| Sipo | 1130 | Asseng assié | Entandrophragma utile | 80 |
| Tiama | 1135 | Ebéba | Entandrophragma angolense | 80 |
| Tiama Congo | 1136 | Ebéba Congo | Entandrophragma congolense | 80 |
| Zingana | 1246 | Amuk/Zingana/Alen élé | Microberlina bisulcata | 80 |
| Catégorie II | | | | |
| Abura | 1411 | Elolom | Mitragina stipulosa | 60 |
| Ako A / Aloa | 1310 | Aloa tol | Antiaris africana | 60 |
| Andoung brun | 1204 | Ekop mayo | Monopetalanthus microphyllus | 60 |
| Andoung rose | 1205 | Ekop mayo | Monopetalanthus letestui | 60 |
| Aningré A | 1315 | Abam fusil sans poils | Aningeria altissima | 60 |
| Aningré R | 1207 | Abam fusil à poils | Aningeria robusta | 60 |
| Avodiré | 1209 | Assama | Turreaenthus africanus | 60 |
| Azobé/Bongossi | 1105 | Bongossi/Okoga | Lophira alata | 60 |
| Bahia | 1317 | Elolom à poils | Mitragina ciliata | 60 |
| Bété/Mansonia | 1106 | Nkoul/Nkul | Mansonia altissima | 60 |

| | | | | |
|---------------------------|------|-----------------------------|------------------------------------|----|
| Bongo/Olon | 1213 | Olon | Fagara heitzii | 60 |
| Cordia/Ebe | 1319 | Ebé/Enée | Cordia platythyrsa | 60 |
| Difou/Ossel | 1324 | Ossel/Osel Abang | Morus mesozygia | 60 |
| Ébène | 1114 | Ebène | Diospyros spp. | 60 |
| Ekaba | 1216 | Ekop ribi | Tetraberlinia bifoliolata | 60 |
| Etimoé | 1217 | Paka/Essigang | Copaifera mildbraedii | 60 |
| Faro mezilli | 1343 | N'ou mezili | Danielle klainei | 60 |
| Frake/Limba | 1220 | Limba/Akom | Terminalia superba | 60 |
| Framiré | 1115 | Lidia | Terminalia ivorensis | 60 |
| Gombé/Ekop ngombé | 1221 | Ekop ngombé | Didelotia letouzeyi | 60 |
| Ilomba | 1346 | Eteng | Pycnanthus angolensis | 60 |
| Kapokier / Bombax | 1348 | Essodom | Bombax buonopozense | 60 |
| Koto | 1226 | Efok ayous grandes feuilles | Pterygota macrocarpa | 60 |
| Limbali | 1227 | Ekobem feuilles rouges | Gilbertiodendron dewevrei | 60 |
| Lo | 1353 | Esseng petites feuilles | Parkia bicolor | 60 |
| Longhi/Abam | 1228 | Abam nyabessan | Gambeya africana, Gambeya spp. | 60 |
| Lotofa/Nkanang | 1229 | Nkanang | Sterculia rhinopetala | 60 |
| Miama | 1354 | Ekan | Calpocalyx heitzii | 60 |
| Movingui | 1232 | Eyen | Distemonanthus benthamianus | 60 |
| Mukulungu | 1122 | Adjap élang | Austranella congolensis | 60 |
| Naga/Ekop naga | 1234 | Ekop naga | Brachystegia cynometroides | 60 |
| Naga parallèle/Ekop évène | 1235 | Ekop évène | Brachystegia mildbreadii | 60 |
| Nganga | 1236 | Ekop nganga | Cynometra hankei | 60 |
| Okan/Adum | 1124 | Adum | Cylicodiscus gabonensis | 60 |
| Padouk Rouge | 1128 | Mbel afum/Mbel | P. soyauxii | 60 |
| Tchitola | 1133 | Tchitola dibamba | Oxystigma oxyphyllum | 60 |
| Catégorie III | | | | |
| Abalé/Abing/Essia | 1301 | Abing | Petersianthus macrocarpus | 50 |
| Ako W / Aloa | 1414 | Aloa | Antiaris welwitchii | 50 |
| Albizia/Ouochi | 1359 | Angoyemé/Ndoya | Albizia zygia | 50 |
| Alep/Omang | 1202 | Omang | Desbordesia glaucescens | 50 |
| Alumbi | 1203 | Ekop blanc/Man ékop | Jubermardia seretii | 50 |
| Amvout/Ekong | 1419 | Ekong/Abut | Trichoscypha acuminata, T. arborea | 50 |
| Andok | 1312 | Boubwé/Mbouboui | Irvingia gabonensis | 50 |
| Angalé/Ovoga | 1361 | Angalé | Poga oleosa | 50 |
| Angueuk | 1206 | Angueuk | Ongokea gore | 50 |
| Asila koufani/Kioro | 1424 | Asila koufani | Maranthes chrysophylla | 50 |
| Asila omang | 1316 | Asila omang | Maranthes inermis | 50 |
| Atom | 1508 | Atom | Dacryodes macrophylla | 50 |
| Bodioa | 1212 | Noudougou | Anopsis klaineana | 50 |
| Dambala | 1434 | Dambala | Discoglyprena caloneura | 50 |
| Diana/Celtis/Odou | 1322 | Odou vrai | Celtis tesmannii, Celtis spp. | 50 |
| Diana parallèle | 1323 | Odou | Celtis adolfi-friderici | 50 |
| Diana Z | 1358 | Odou parallèle | Celtis zenkeiri | 50 |
| Divida | 1325 | Olom | Scorodophloeus zenkeri | 50 |
| Douka/Makoré | 1120 | Nom adjap élang | Tieghemella africana | 50 |
| Ebiara/Abem | 1215 | Abem yoko | Berlinia grandiflora | 50 |
| Ebiara Edéa/Abem Edéa | 1326 | Abem Edéa | Berlinia bracteosa | 50 |

| | | | | |
|---------------------------|------|--------------------|---|----|
| Ékouné | 1333 | Nom éteng | Coelocaryon preussi | 50 |
| Emien/Ekouk | 1334 | Ekouk | Alstonia bonnei | 50 |
| Emien marécage | 1447 | Ekuk marécage | Alstonia congensis | 50 |
| Essak | 1529 | Essak/Sélé | Albizia glaberrima | 50 |
| Essesang | 1449 | Essesang | Ricinodendron heudelotii | 50 |
| Esson | 1335 | Esson/Goundou | Stemonocoleus micranthus | 50 |
| Evino /Evoula | 1452 | Evoula | Vitex grandifolia | 50 |
| Eveuss/Ngon | 1336 | Ngon | Klainedoxa gabonensis | 50 |
| Eveuss à petites feuilles | 1337 | Obangon | Klainedoxa microphylla | 50 |
| Eyek | 1231 | Eyek | Pachyelasma tessmannii | 50 |
| Eyong | 1218 | Eyong | Eribroma oblogum | 50 |
| Fromager/Ceiba | 1344 | Doum | Ceiba pentandra | 50 |
| Iantanza/Evouvous | 1345 | Evouvous | Albizia ferruginea | 50 |
| Kanda | 1533 | Kanda | Beilschmiedia anacardioides | 50 |
| Kanda / Ovan | 1360 | Kanda / Zoulé | Bellschmiedia obscura | 50 |
| Kondroti/Ovounga | 1492 | Ovounga | Rodognaphalon brevicuspe | 50 |
| Kotibe | 1119 | Ovoé | Nesogordonia papaverifera | 50 |
| Kumbi/Ekoa | 1458 | Ekoa | Lanea welwitschii | 50 |
| Landa | 1350 | Landa | Erythroxyllum mannii | 50 |
| Lati parallèle | 1352 | Nom edjil | Amphimas pterocarpoides | 50 |
| Mambodé/Amouk | 1230 | Amouk | Detarium macrocarpum | 50 |
| Moambé | 1468 | Mfo | Enantia chlorantha | 50 |
| Mutondo/Funtumia | 1471 | Ndamba/Ngon ndamba | Funtumia elastica, F. africana | 50 |
| Niové | 1238 | M'bonda | Staudtia kamerunensis | 50 |
| Oboto/Abotzok | 1240 | Abotzok | Mammea africana | 50 |
| Ohia | 1357 | Odou élias | Celtis mildbraedii | 50 |
| Olélang/Yungu | 1587 | Olélang | Drypetes gossweileri, D. preussii | 50 |
| Omang bikodok | 1488 | Omang bikodok | Maranthes gabonensis | 50 |
| Onzabili / Angongui | 1489 | Angongui | Antrocaryon klaineinum | 50 |
| Onzabili M | 1477 | Angongui | Antrocaryon micrasler | 50 |
| Osanga/Sikong | 1242 | Sikong | Pteleopsis hylo dendron | 50 |
| Ozigo | 1363 | Assa | Dacryodes buettneri | 50 |
| Pao Rosa | 1365 | Nom nsas | Swartzia fistuloides | 50 |
| Rikio | 1496 | Assam vrai | Uapaca guineensis | 50 |
| Tali | 1132 | Elon/Ganda | Erythropleum ivorense, Erythropleum suaveolens | 50 |
| Wengé | 1138 | Awongo | Millettia laurentii | 50 |

Ce diamètre est pris à 1,30m du sol ou immédiatement au-dessus des contreforts.

Article 5 : Toute autre essence de bois d'œuvre non spécifiée dans le tableau ci-dessus peut être exploitée au DME/ADM à l'exception des produits spéciaux ciblés par la Décision n° 0336/D/MINFOR du 06 juillet 2006 et dont l'exploitation est assujettie à la délivrance d'un permis d'exploitation.

Article 6 : L'exploitant forestier doit inscrire à la peinture

- (1) Sur chaque souche après abattage: le numéro et la ligne du carnet de chantier ;
- (2) Sur chaque bille: le numéro et la ligne du carnet de chantier de même que le numéro d'ordre correspondant à la position de la bille par rapport à la souche en

commençant par la bille de pied, ainsi que le numéro de la concession et sa marque personnelle.

Tout nouveau tronçonnage de bille implique la reproduction du même numéro de position suivi de la mention "bis" ou "ter" suivant le cas.

Article 7 : Toutes les étapes d'exploitation forestière et d'aménagement doivent être réalisées en respectant les Normes d'intervention en milieu forestier.

Article 8 : L'usage du feu est interdit pour abattre des arbres.

Article 9 : L'abattage contrôlé est préconisé de manière à occasionner le moins de bris possible d'arbres voisins.

Article 10 : Dans le cas où les voies d'évacuations de toute autre nature ouvertes par le titulaire du titre d'exploitation croisent une voie publique, celui-ci est tenu de maintenir les croisements en parfait état de viabilité et de visibilité, notamment par la signalisation du croisement, la construction des dos d'âne, le dégagement de la végétation autour du croisement.

Article 11 : Le concessionnaire est autorisé à abattre tous les arbres dont l'évacuation est rendue nécessaire par le tracé des routes d'évacuation ou pour la confection d'ouvrages d'art. S'il s'agit d'arbres marchands, ils sont portés au carnet de chantier après numérotage, mais ne donnent pas lieu au paiement du prix de vente et de toutes taxes afférentes lorsqu'ils sont utilisés pour la construction de ponts ou d'ouvrages relatifs aux routes forestières.

Article 12 : Le concessionnaire est autorisé à couper tous bois légers nécessaires à l'équipement en flotteurs de radeaux de bois lourds. Si ces équipements accessoires constituent des bois marchands, ils sont soumis au paiement du prix de vente.

Article 13 : Le concessionnaire est tenu d'effectuer la matérialisation des limites artificielles de la concession et de chaque assiette de coupe annuelle.

La limite entre la concession et le domaine forestier non permanent est matérialisée par un layon marqué de cinq mètres de large où toute végétation herbacée, arbustive et liane est coupée au ras du sol et tous les arbres non protégés de moins de quinze (15) cm de diamètre sont abattus. Sur cette limite, une rangée d'arbres à croissance rapide est plantée au milieu du layon.

Les limites entre les UFA, les séries et les limites entre les assiettes annuelles de coupe sont matérialisées par un layon de deux mètres de large où toute végétation herbacée, arbustive et liane est coupée au ras du sol et où tous les arbres non protégés de moins de quinze (15) cm de diamètre sont abattus.

En outre, l'exploitant est tenu de marquer à la peinture les arbres situés sur le layon.

Les limites des assiettes annuelles de coupe doivent être matérialisées avant toute exploitation.

Article 14 : Pendant la durée de la convention provisoire, l'exploitation de la concession se fait par assiette de coupe d'une superficie maximale fixée par les textes en vigueur, après l'ouverture des limites tel que décrit à l'article 13 ci-dessus, après l'inventaire systématique de tous les arbres ayant atteint leur diamètre minimum d'exploitabilité et la retranscription de cet inventaire sur une carte au 1:5 000. Cette carte indique également les voies d'évacuation à mettre en place.

Le concessionnaire ne doit récolter que les arbres marqués lors de l'inventaire d'exploitation et qui sont localisés sur la carte forestière au 1:5 000 annexée au permis annuel d'intervention.

Article 15 : En matière de protection de l'environnement, le concessionnaire s'engage à mettre en oeuvre au minimum les mesures suivantes, qui seront définies dans le plan d'aménagement :

(1) **Routes et pistes :** L'emprise des routes d'évacuation, et les densités des routes et pistes seront réduites au maximum afin d'éviter des trouées importantes dans la forêt.

(2) **Ponts :** Ils seront construits de manière à ne pas changer les directions naturelles des cours d'eau, afin de ne pas perturber l'alimentation en eau des populations, et d'éviter les inondations permanentes qui sont préjudiciables à la survie des espèces d'arbres non adaptées au milieu hydromorphe.

(3) **Technique d'exploitation :** Il s'agira de minimiser au maximum les dégâts causés par les chutes d'arbres, notamment par une orientation adéquate lors de l'abattage.

(4) **Usage des produits de traitement de bois :** L'usage des produits toxiques de traitement du bois se fera sous stricte surveillance, dans le cadre des lois et règlements en vigueur afin d'éviter la pollution des eaux et de la flore.

(5) **Réduction de l'impact sur la faune sauvage :** le concessionnaire s'engage à :

- adopter un règlement intérieur pour interdire la chasse des espèces fauniques
- mettre à la disposition de son personnel, au prix coûtant, des sources de protéines autres que la viande de chasse
- interdire toutes les activités liées à la chasse commerciale dans le cadre de l'exploitation forestière. Il s'agit notamment de la chasse elle-même, du commerce de la viande, du transport du gibier par les véhicules de service, et du commerce d'armes ou de munitions. Le concessionnaire informera le personnel et appliquera un régime disciplinaire strict à l'égard de tout agent contrevenant.
- interdire aux employés et à leurs familles de vendre/acheter de la viande de chasse à des acheteurs/vendeurs extérieurs à la société
- obliger tous les employés à coopérer avec les agents de l'administration chargés du contrôle
- construire des postes de barrière de contrôle permanents (pendant toute l'année) aux points de passage obligé sur les routes en activité dans la concession, et la fermeture des routes après exploitation (voies principales et secondaires)
- diffuser le règlement d'ordre intérieur et organiser des séances d'informations à l'attention des employés et des villages riverains.

Article 16 : le concessionnaire s'engage à :

- remplir journallement les feuillets du carnet de chantier (DF10) en y enregistrant tous les arbres abattus ;
- transmettre, à la fin de chaque semaine, les feuillets du carnet de chantier au Délégué Départemental territorialement compétent de l'administration en charge des forêts ;
- soumettre semestriellement à l'administration chargée des forêts un rapport sur l'état d'avancement des activités d'exploitation ;
- adresser au Ministre chargé des forêts, dans un délai d'un (1) mois après la fin de l'exercice budgétaire, un rapport annuel ;
- vulgariser le présent cahier de charges par voie d'affichage (dans les mairies, sous-préfecture, chefferies et campements villageois) et radios locales (en langues officielles et en langues locales)

B - CLAUSES PARTICULIÈRES

Article 17 : Charges financières

Ces charges sont fixées pour chaque année budgétaire par la Loi de Finances. Le paiement de ces charges se fait conformément à la réglementation en vigueur. Les charges financières comprennent:

| CHARGE FINANCIÈRE ou TAXE | TAUX |
|---|---|
| La redevance forestière annuelle assise sur la superficie | Taux plancher fixé par la Loi de Finances (1 000 FCFA/ha/an) plus l'offre additionnelle du titulaire de 5100 FCFA/ha/an = 6100 FCFA/ha/an |
| La taxe d'abattage | Fixé par la Loi de Finances |
| La taxe à l'exportation | Fixé par la Loi de Finances |

Article 18 : Participation à la réalisation d'infrastructures socio-économiques

Le concessionnaire est réputé participer financièrement à la réalisation d'infrastructures socio-économiques par le pourcentage de la redevance forestière qui est fixé annuellement par la loi des finances et qui doit être reversé au profit des communautés.

Tous les autres engagements du concessionnaire devront être négociés avec les populations intéressées lors des réunions de concertation préalables à l'exploitation de la concession et seront consignés sur procès verbal afin d'être insérés dans le cahier des charges de la convention définitive d'exploitation.

Toutefois, le concessionnaire doit assurer à l'égard des ayants droits de l'entreprise les conditions sanitaires et sociales convenables (soins de santé primaire, scolarisation, approvisionnement en eau potable, sécurité alimentaire, qualité de l'habitat, hygiène et prévention sanitaire, emploi, formation et valorisation des parcours professionnels, sécurité liée à l'activité professionnelle des salariés, développement socioculturel et accès à l'information).

Article 21 : Obligations en matière de transformation du bois et d'installation industrielle

Conformément au contrat de partenariat industriel notarié passé avec la Société d'Exploitation de Produits Forestiers et de Commerce (SEPFECO), les bois de cette concession approvisionneront exclusivement l'usine de transformation de ladite société sise à Kumba

A l'expiration de la convention provisoire d'exploitation, le concessionnaire est tenu de mettre en place une unité de transformation, conformément à la réglementation en vigueur.

En cas de non réalisation des clauses portant sur la mise en place de l'unité de transformation du bois, ou d'infraction dûment constatée à la législation et/ou réglementation forestière en vigueur, le concessionnaire est déclaré défaillant et ne peut bénéficier de la concession forestière concernée.

LE TITULAIRE DE LA
CONCESSION FORESTIERE

SEFECCAM "SARL"
B.P. 3139 DOUALA
Tél. : 77 70 72 53
CAMEROUN

Mathurin Martial MA

LE MINISTRE DES FORETS
ET DE LA FAUNE



06 DEC 2012

Generated by CamScanner